



Comune di Moiola

# OLTRE I CONFINI

La mappa napoleonica del territorio di Moiola 1807  
un dialogo tra musica e storia



a cura di:

ALESSANDRA ROSSO ed EDOARDO E. CAVALLO

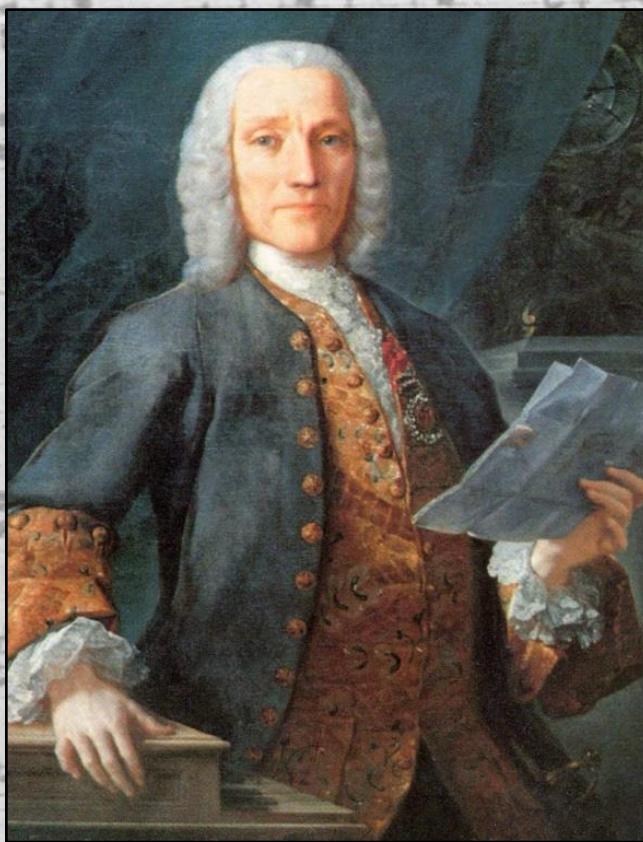
pagine musicali di:

D. SCARLATTI, D. CIMAROSA, J. L. DAQUIN, W. A. MOZART, L. VAN BEETHOVEN, F. SCHUBERT

MOIOLA, SALA POLIVALENTE CENTRO SABEN

venerdì 20 giugno 2014 ore 21

PLAN GEOMETRIQUE  
de la Commune de Moiola  
fait en exécution de l'ordre  
du Gouvernement le 7  
mai 1807  
par G. Gobin  
Imprimeur à Moiola



**Domenico SCARLATTI**  
(Napoli 1685 - Madrid 1757)

**Sonata in si minore L449**



**Domenico CIMAROSA**  
(Aversa 1749 - Venezia 1801)

**Sonata in do maggiore**

# NOUVEAU LIVRE DE PIECES

POUR L'ORGUE

Dont la plupart  
sur les Violons



*A Son* . . . . . *émissime*  
Monseigneur LE COMTE D'EU,

**Louis-Claude DAQUIN**

*Prince Souverain de Dombes.*

*COMPOSÉ*

**Le coucou**

**PAR M<sup>me</sup> D'AQUIN,**

*Organiste de la Chapelle du Roi.*

**DOPO LA VITTORIA DI  
MARENGO  
14 GIUGNO 1800**

JOSEPH CHINARD  
*Busto di Napoleone Primo Console*



# ANNESSIONE DEL PIEMONTE ALLA FRANCIA

## 11 SETTEMBRE 1802

(1,9 MILIONI DI ABITANTI)

### DIPARTIMENTI

DORA  
IVREA → EPOREDIESE SINO  
ALLA VALLE D'AOSTA

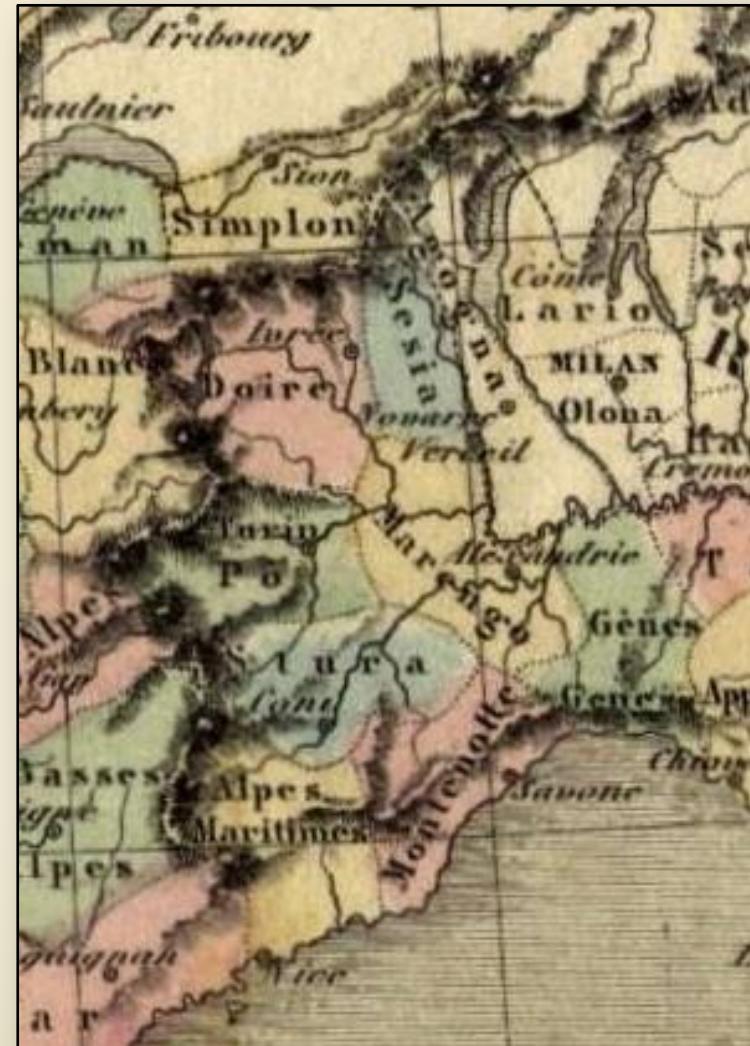
MARENGO  
ALESSANDRIA → ALESSANDRINO E  
COLLI LIGURI

PO  
TORINO → TORINESE, BIELLESE

SESIA  
VERCELLI → VERCELLESE,  
LAGO MAGGIORE

STURA  
CUNEO → CUNEESE, CEBANO

TANARO\*  
ASTI → ALBESE ASTIGIANO,  
ALESSANDRINO



\* Dopo il 1805 il Dipartimento del Tanaro viene soppresso ed il suo territorio suddiviso tra quello della Stura e di Marengo

# **INTRODUZIONE IN PIEMONTE DELLE DISPOSIZIONI LEGISLATIVE FRANCESI**

DICHIARAZIONE DEI DIRITTI DELL'UOMO

ABOLIZIONE DEI TITOLI NOBILIARI

ABOLIZIONE DELLA PRIMOGENITURA

SOPPRESSIONE DEGLI ORDINI MONASTICI E CONTEMPLATIVI

ABOLIZIONE DELL'INQUISIZIONE

LIBERTÀ DI CULTO

LIBERTÀ DI STAMPA

INTRODUZIONE DEL NUOVO CALENDARIO LAICO

INSEGNAMENTO SCOLASTICO PUBBLICO

USO E DIFFUSIONE DELLA LINGUA FRANCESE

INTRODUZIONE DEL SISTEMA METRICO DECIMALE

## LE MONETE



## Mezzo Franco



1 Franco



2 Franchi



moneta d'argento,  
valore 5 Franchi



# MARENGO



moneta d'oro, diametro 21,5 mm, valore 20 Franchi



moneta d'oro, valore 40 Franchi

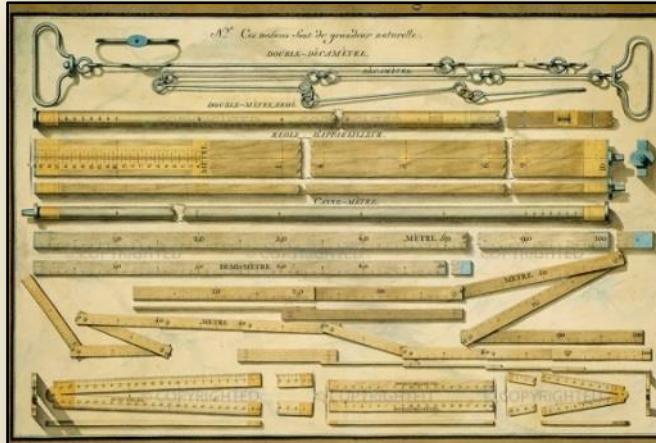


moneta d'oro, valore 40 Lire equivalente a 40 Franchi

# IL CALENDARIO LAICO RIVOLUZIONARIO

## LE UNITÀ DI MISURA

Le unità sono il METRO, l'ARA, lo STERO, il LITRO, il GRAMMA, il FRANCO.



I multipli delle unità si distinguono colle voci greche: *Miria* (diecimila), *Chilo* (mille), *Ecto* (cento), *Deca* (dieci).

I divisori o summultipli si chiamano con voci latine: *Deci* (dieci), *Centi* (cento), *Milli* (mille)

Il **Metro**, considerato come la decimilionesima parte del meridiano terrestre, per le misure lienari.

Lo **Stero**, voce greca che significa volume, cubo del lato di un metro, per misure cubiche, o di volume; specialmente per la legna.

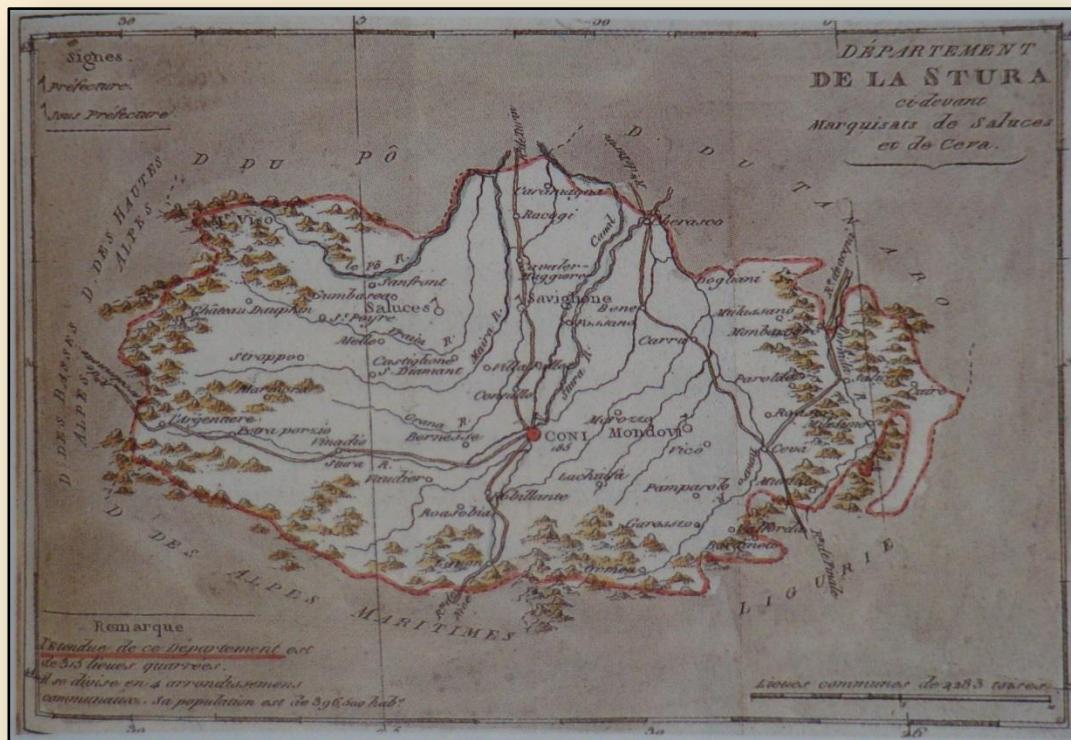
Il **Litro**, dal greco *litro*, cubo del lato di un decimetro, per le misure dei grani e dei liquidi.

Il **Gramma**, pure con voce greca, un centimetro cubico di acqua distillata, pesata nel vuoto alla temperatura di + 4 °C.

**Il Franco** di cinque grammi d'argento al titolo di nove decimi di fine.

# DÉPARTEMENT DE LA STURA

# DECRETO DEL PRIMO CONSOLE 20 GIUGNO 1799



# PREFETTURA

## CUNEO

## SOTTOPREFETTURE

## MONDOVÌ

# SAVIGLIANO

# SALUZZO

## ALBA

## PREFETTO

DÉPARTEMENT  
(DIPARTIMENTO)



Istituito con legge 17 febbraio 1800 viene nominato su proposta del Ministro degli Interni dal Primo Console, dopo il 1804 dall'Imperatore

presiedeva il CONSIGLIO DI PREFETTURA ed il CONSIGLIO DI DIPARTIMENTO

dirigeva l'amministrazione, nominava i Maire e gli Adjoint nei Comuni sotto i 5.000 abitanti,

giudicava i conflitti di giurisdizione, doveva visitare ogni anno tutto il Dipartimento.

Portava l'uniforme: *habit* azzurro; panciotto e pantaloni corti bianchi; colletto, tasche e paramani dell'*habit* ricamati a filo d'argento con motivi intrecciati a foglie di alloro e ulivo; le scarpe rosse, il cappello alla francese ricamato a filo d'argento, la fascia in seta bianca con frangia in fili d'argento; lo spadino.

SOTTOPREFETTO  
ARRONDISSEMENT  
(CIRCOSCRIZIONE)

Proposto dal Ministro degli Interni viene nominato dal Primo Console, dopo il 1804 dall'Imperatore

Presiedeva il CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE  
(Arrondissement)

Vigila sulle amministrazioni municipali

Decide sulle pratiche sottoposte dai Maires e non di competenza del Prefetto

## **PREFETTI DEL DIPARTIMENTO DELLA STURA**

### **GIOVANNI LORENZO DE GREGORI DI MARCORENGO (1801-1803)**

nato a Crescentino nel 1746 da famiglia di letterati ed ecclesiastici, amico di Vittorio Alfieri,  
viene nominato il 5 aprile 1799 commissario presso il tribunale civile di Novara;  
nel 1800 intendente della provincia di Vercelli, membro della consulta a Torino;  
nel 1801 Prefetto del Dipartimento della Stura; 11 agosto 1803 membro del Senato

### **PIETRO ARBORIO BIAMINO DI CARESANA (1803-1810)**

nato a Vercelli nel 1767, ufficiale del Regno di Sardegna, Maire di Vercelli, Prefetto a Lille,  
Trasferito a Cuneo nel 1803, Prefetto del Dipartimento del Lys dal 1810

### **AUGUSTE JOSEPH BAUDE DE VIEUVILLE (1810-1813)**

### **LOUIS HONORÉ FELIX LE PELETIER D'AUNAY (1813-1815)**

## **MAIRE** (SINDACO) **MAIRIE** (COMUNE)

Viene nominato dal Prefetto  
o dal Primo Console,  
dopo il 1804 dall'Imperatore  
su proposta del Ministro degli Interni

Presiedeva il CONSIGLIO DELLA MAIRE

si riuniva 1 volta all'anno, il 4 febbraio  
e rimaneva riunito 15 giorni

10 componenti.....fino a 2.500 abitanti

20 componenti.....fino a 5.000 abitanti

30 componenti.....oltre 5.000 abitati

Compiti:

- Amministratore del Comune e ne ha la rappresentanza
- Curava i raccolti agrari di coloro che erano assenti dai beni
- Teneva i registri di Stato Civile
- Sosteneva le liti col consenso del Consiglio Comunale e del Consiglio di Prefettura
- Incaricato della polizia amministrativa
- Compilazione del ruolo dei coscritti alla leva militare

Portava l'uniforme: *habit* blu con bottoni d'argento con triplo gallone d'argento sul colletto, sulle tasche e maniche, cintura rossa con fascia tricolore, lo spadino, cappello alla francese (tricorno piatto davanti) e bottone d'argento.

COLLABORATORI

1 o 2 ADJOINTS (ASSESSORI)

1 COMMISSARIO DI POLIZIA ( oltre i 5.000 abitanti )



J. M. VIEN, *Martin M. Charles GAUDIN*  
1806 , Paris Musée Carnavalet

## MARTIN MICHEL CHARLES GAUDIN

### Duca di Gaeta (1756 – 1841)

#### MINISTRO DELLE FINANZE

Uomo dell'Illuminismo e personaggio di spicco del periodo consolare e napoleonico. Ricoprì la difficile carica di ministro delle Finanze nel periodo di ricostruzione dell'economia francese dopo la Rivoluzione e di quella continentale con la formazione dell'impero. Presentò nel 1801 il primo bilancio dello Stato redatto secondo criteri economici razionali. Riorganizzò il sistema impositivo su basi più eque, rispetto a quanto avveniva sia con l'Ancien Régime, sia sotto il Direttorio. Rivolse una particolare attenzione all'introduzione del sistema catastale, che prese in prestito dalla Costituzione del 1791, per determinare i redditi effettivi prodotti sul territorio.

## CONSTITUTION FRANÇAISE 1791

### Section II. - Assemblées primaires. Nomination des électeurs.

#### Article 2. - Pour être citoyen actif, il faut :

- Payer, dans un lieu quelconque du Royaume, une contribution directe au moins égale à la valeur de trois journées de travail, et en représenter la quittance ;

## COSTITUZIONE FRANCESE 1791

### Sezione Seconda. - Assemblee primarie. Nomina degli elettori.

#### Articolo 2. – Per essere cittadino attivo, occorre:

– pagare, in un qualunque luogo del regno, un contributo diretto pari al valore almeno di tre giornate di lavoro, e presentarne la quietanza;



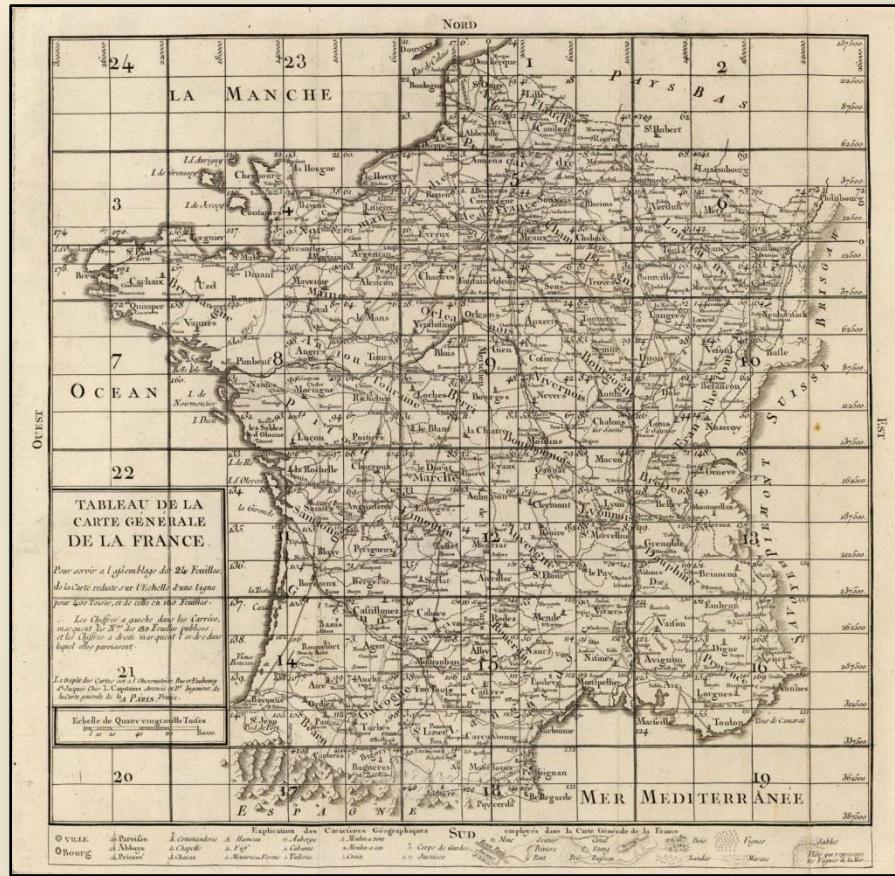
## GIOVAN DOMENICO CASSINI (1625 – 1712)

Astronomo e geografo originario di Perinaldo (IM) discepolo di B. Cavallieri e seguace di Galileo. Cattedratico di astronomia a Bologna. Esegue la meridiana in san Petronio (145). Invitato da Colbert all'Accademie des sciences. Ottiene la direzione dell'osservatorio astronomico di Parigi da Luigi XIV.  
**CALCOLA LA LUNGHEZZA DEL MERIDIANO DA NORD A SUD DELLA FRANCIA**



## CÉSAR FRANÇOIS CASSINI DE THURY (1714 – 1784)

Geografo e cartografo, nato a Thury sur Clemont (F). Figlio di Jacques e nipote di Giovan Domenico. Entra nel dibattito tra cartesiani e newtoniani. Membro dell'Accademie des sciences dal 1735, direttore dell'osservatorio di Parigi. Corresse la direzione del meridiano di Parigi e intraprese il  
**CALCOLO E STESURA DELLA CARTA DI FRANCIA (1744 – 1784)**



## JEAN – DOMINIQUE COMTE DE CASSINI (1748 – 1845)

Astronomo, figlio di César François. Viaggia in America e lungo le coste africane, dedicandosi agli studi sulla latitudine e longitudine con uso dell'orologio marino di Le Roy. Accademico delle scienze (1785). Direttore dell'osservatorio astronomico di Parigi.  
**COMPLETA LA CARTA DI FRANCIA (1793)**

Carte Générale  
de la France

Estratto dal  
Foglio 167





**Wolfgang Amadeus MOZART**  
(Salisburgo 1756 - Vienna 1791)

**Fantasia in re minore K397**

# CATASTO PER MASSE DI COLTURA

CONTRIBUTION FONCIÈRE  
TASSA FONDIARIA

RILEVAMENTO DEL TERRITORIO  
INDIVIDUAZIONE DELLE MASSE DI  
COLTURA INDIPENDENTEMENTE DALLE  
PROPRIETÀ

DETERMINAZIONE DELL'IMPOSTA SU  
BASE COMUNALE

## IL RILEVAMENTO DEL TERRITORIO

### IL PREFETTO

NOMINA IL RESPONSABILE DEL RILEVAMENTO E DELLA STESURA DELLA CARTOGRAFIA

GÉOMÈTRE EN CHEF

PROCÉS-VERBAL

STESURA DELLA MAPPA

GÉOMÈTRES SECONDAIRES

RICOGNIZIONE DEI LIMITI DEL  
TERRITORIO COMUNALE

CARTOGRAFI  
GÉOMÈTRES SECONDAIRES

ARPENTEURS

DETERMINAZIONE DELLE  
SEZIONI DEL TERRITORIO  
E INDIVIDUAZIONE DELLA  
LINEA DI BASE

RAPPRESENTAZIONE GRAFICA IN  
SCALA METRICA DECIMALE  
SU CARTA DEL RILEVAMENTO E  
CALCOLO DELLE SUPERFICI

TRIANGOLAZIONI E  
PERIMETRAZIONE DELLE  
MASSE DI COLTURA E DEGLI  
EDIFICI

CONTROLLO DEL  
GÉOMÈTRE VÉRIFICATEUR  
DE L'ARPENTAGE

# LE OPERAZIONI SUL CAMPO

## I CONFINI COMUNALI

GÉOMÈTRE EN CHEF

CONTRÔLEUR DES CONTRIBUTION DIRECTES

MAIRES, ADJOINTS E INDICATEURS

PERCORSO CON ANDAMENTO DESTROORSO DA NORD, EST, SUD, OVEST TENENDO IL TERRITORIO DA RILEVARE A DESTRA ED I COMUNI LIMITROFI A SINISTRA

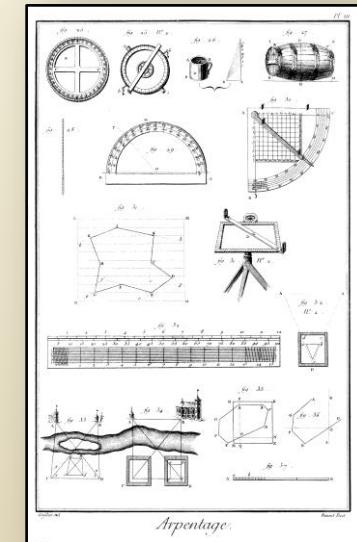
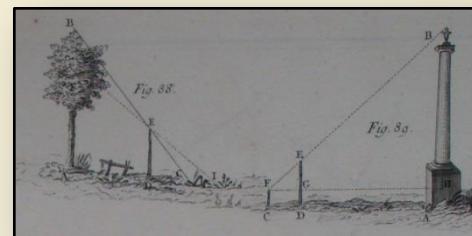
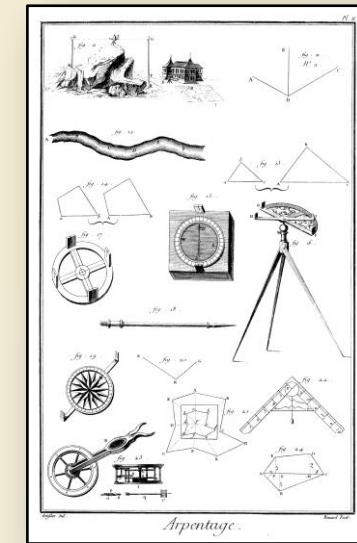
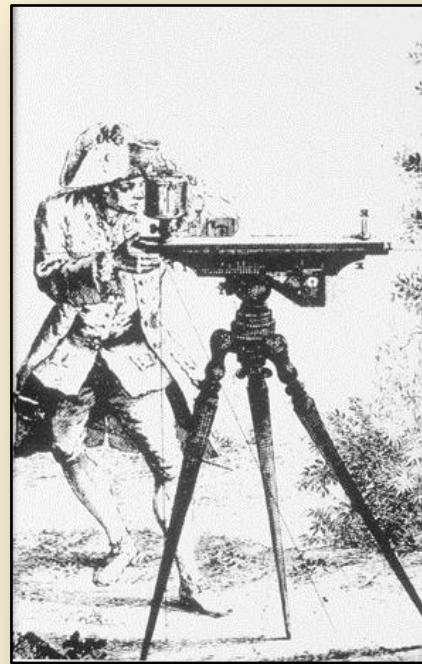
DEFINIZIONE DELLE *SECTIONS* DEL TERRITORIO BASATE SU LIMITI NATURALI (corsi d'acqua, strade, confini comunali)  
DETERMINAZIONE DELLA LINEA BASE (mediante appositi cippi lapidei e misurazione)

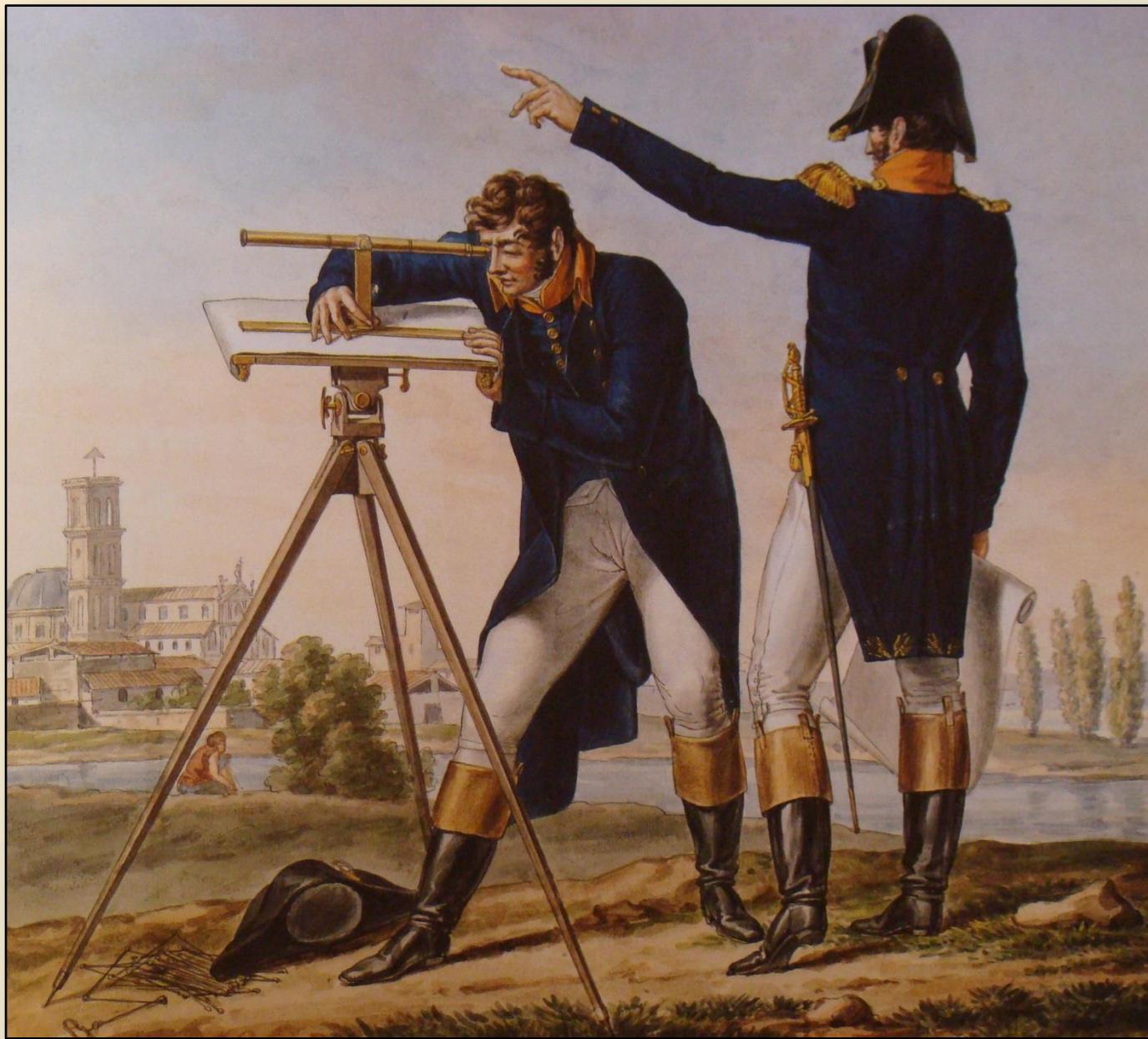
INIZIO RILEVAMENTO CON IL METODO DELLE TRIANGOLAZIONI TRA PUNTI NOTI VISIBILI

INDIVIDUAZIONE E MISURA DELLE MASSE DI COLTURA  
(senza considerare le proprietà)

INDIVIDUAZIONE E MISURA DEGLI EDIFICI

INDIVIDUAZIONE E RILIEVO DEGLI ELEMENTI NATURALI SALIENTI (corsi d'acqua, strade, montagne)







## RICOGNIZIONE DEI CONFINI COMUNALI

## «Géomètre en chef» Vittorio BONA,

## «Contrôleur des contribution directes» **ASSEREDO**

«Maire» di Moiola  
Tommaso COMBA  
e Giovan Battista  
Chiardella  
«indicateur»,

## «Maires» di

## Gaiola Michele PEPINO,

**Borgo S. Dalmazzo**  
Ambrogio QUAGLIA,

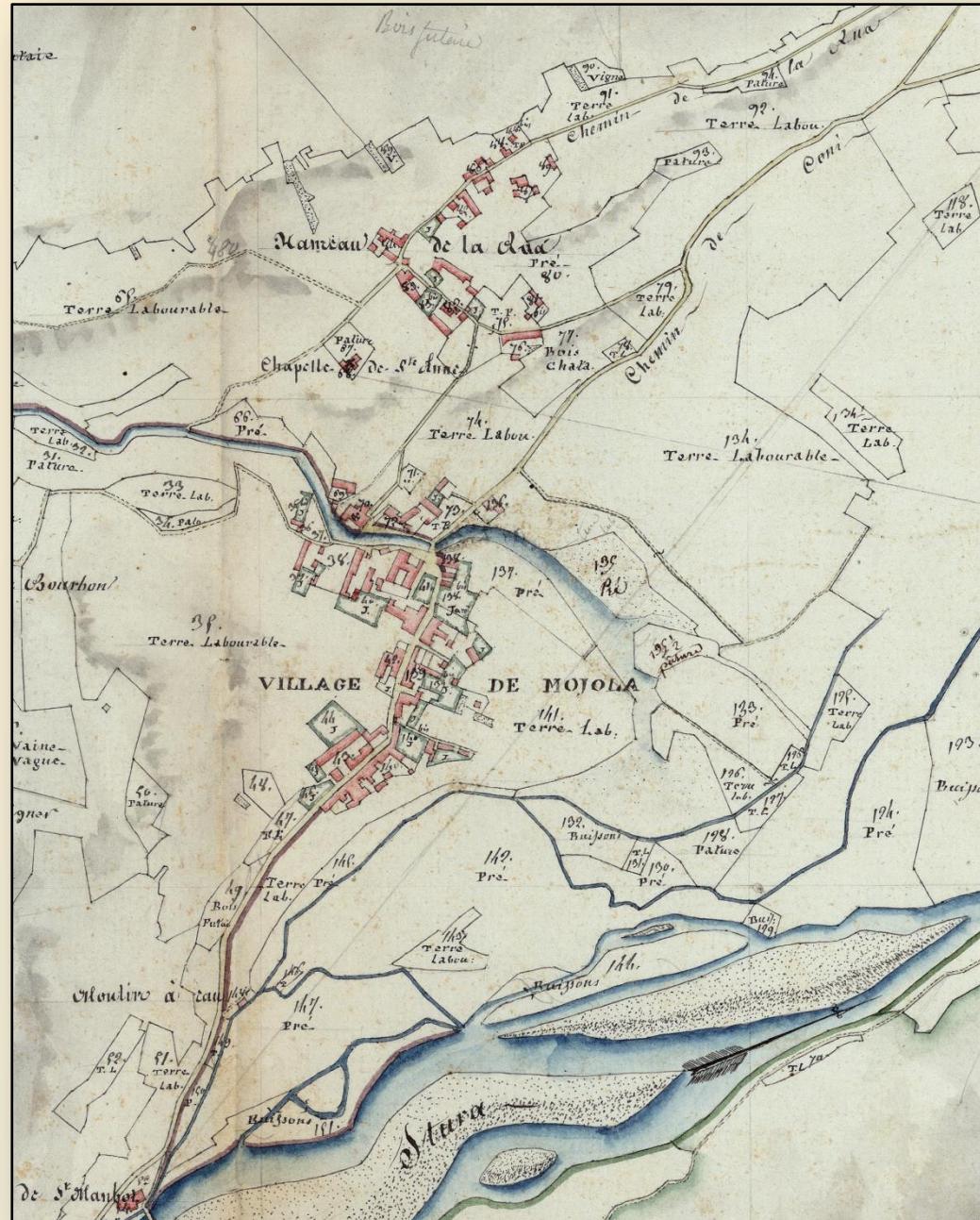
## Andronno Stefano GIRAUDO,

## Valdieri Simeone GIRAUDO,

## Demonte PELLISSERI e Giacomo Antonio Gena «indicateur»,

**Valloria  
BRUNO  
e Giacomo Berardengo  
«indicateur».**

Village de Mojola  
Hameau de la Ruà  
Chapelle de S.te Anne  
Paroisse  
Cimitier  
Moulin à eau  
Chapelle de S.t Manbot





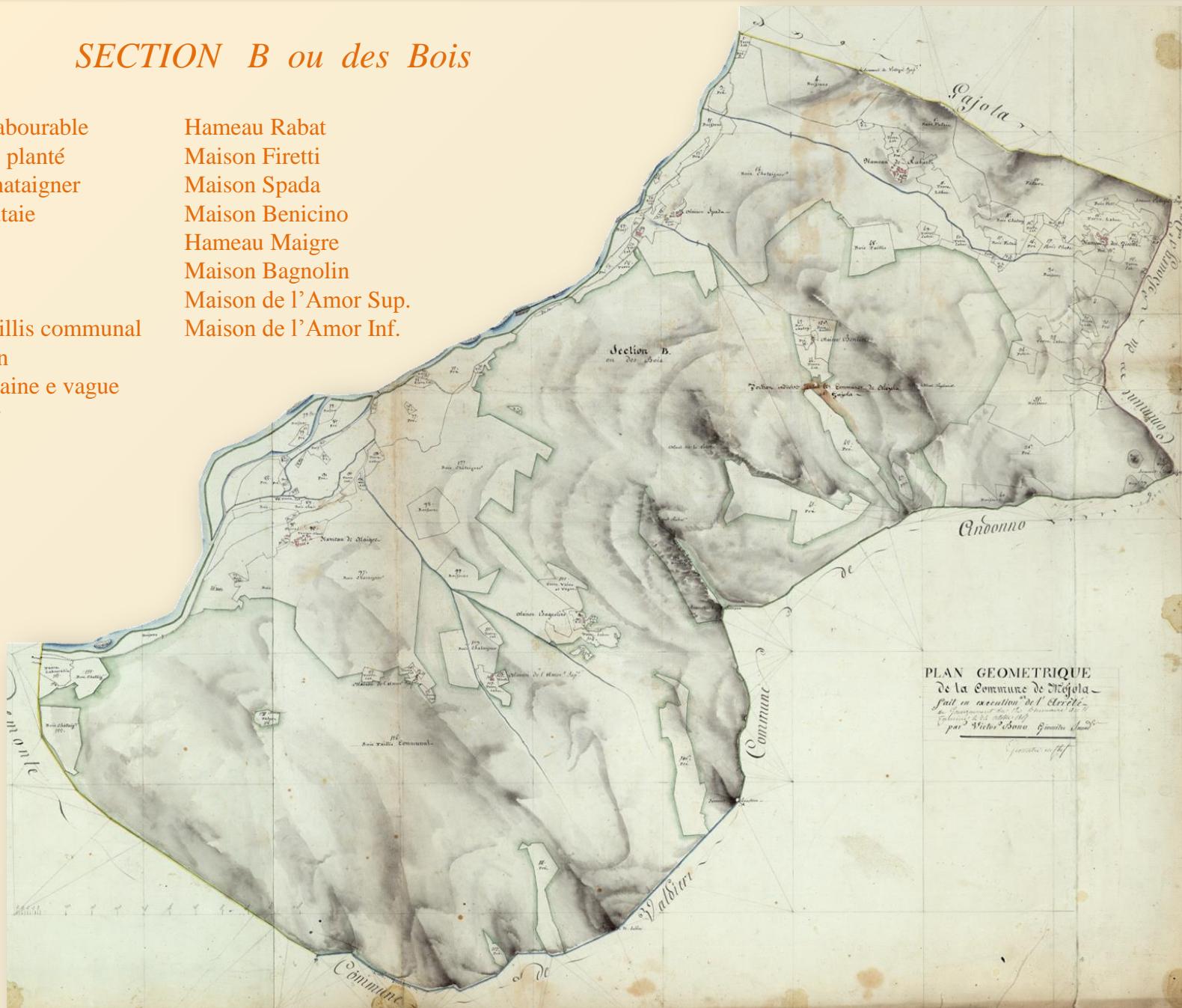
## *SECTION A ou de la Rorea*

Terre labourable  
Terrain planté  
Bois chataigner  
Bois futaie  
Pré  
Pature  
Jardin  
Bois taillis communal  
Buisson  
Terre vaine e vague

## SECTION B ou des Bois

Terre labourable  
 Terrain planté  
 Bois chataigner  
 Bois futaie  
 Pré  
 Pature  
 Jardin  
 Bois taillis communal  
 Buisson  
 Terre vaine e vague  
 Rocher

Hameau Rabat  
 Maison Firetti  
 Maison Spada  
 Maison Benicino  
 Hameau Maigre  
 Maison Bagnolin  
 Maison de l'Amor Sup.  
 Maison de l'Amor Inf.

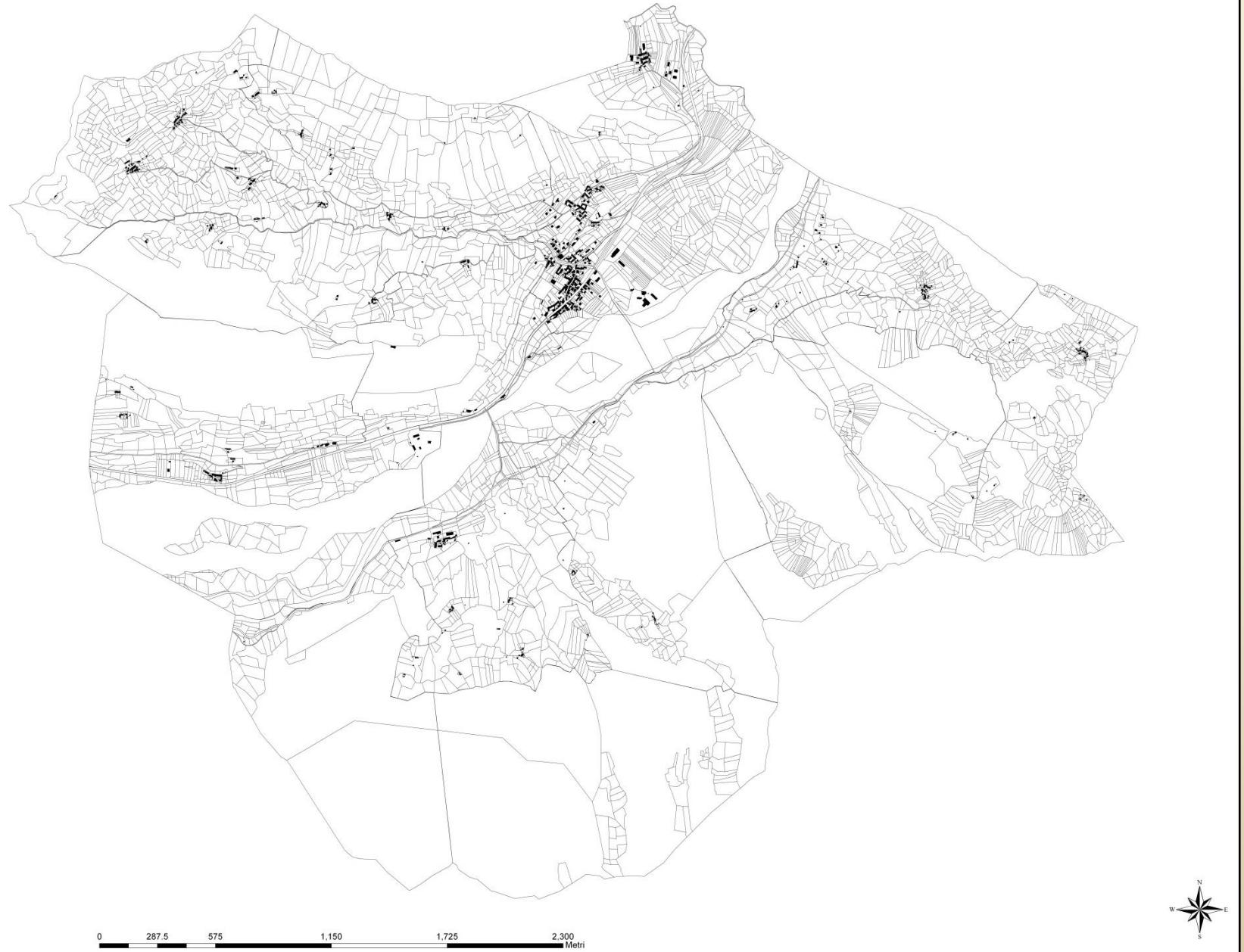




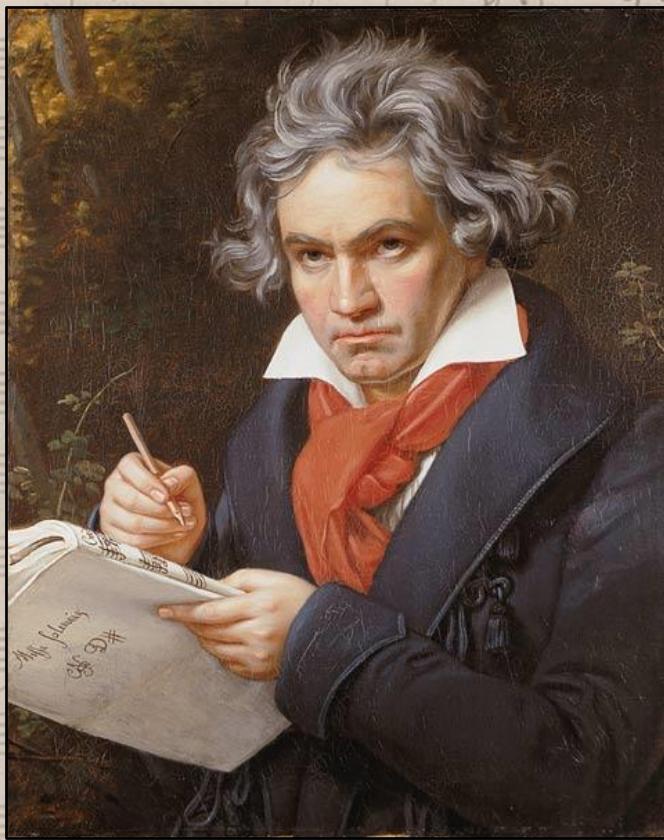
## *SECTION C ou de N. D. de l'Ascension*

Terre labourable  
Terrain planté  
Bois chataigner  
Bois futaie  
Pré  
Pature  
Jardin  
Bois taillis comm  
Buisson  
Terre vaine e vag

Village de Mojola  
Maison Burbon  
Hameau Spada  
Toit Pepino  
Toits des Baraj  
Maison Mantellino  
Chapelle N.D. de l'Ascension  
Moulin à eau  
Chapelle de S.te Manbot  
Maison Salvatore  
Toit du Pianetto  
Ferme Menardo  
Maison Pupino  
Hameau du Pian



Carta catastale del Comune di Moiola



**Ludwig Van BEETHOVEN**  
(Bonn 1770 - Vienna 1827)

**6 Variazioni su tema di Paisiello**



**Franz SCHUBERT**  
(Vienna 1797 - Vienna 1828)

**Momento musicale n. 2 op. 94  
Improvviso n. 4 op. 90**